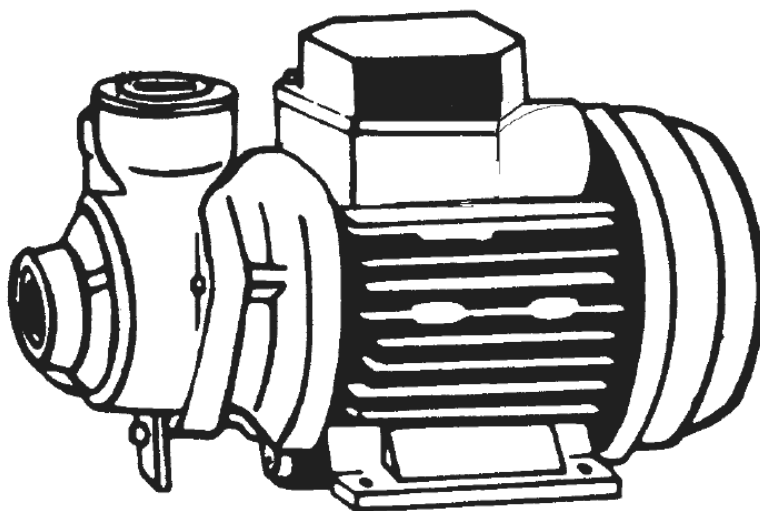


Koda 9KG115 / NAVODILA ZA UPORABO

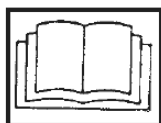
KG115

NAVODILA ZA UPORABO

RIBIMEX
garden & tools

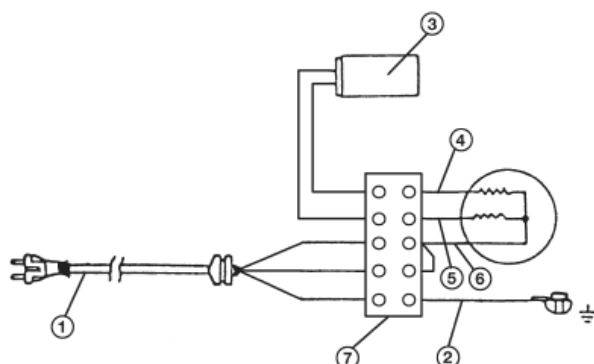


IP55

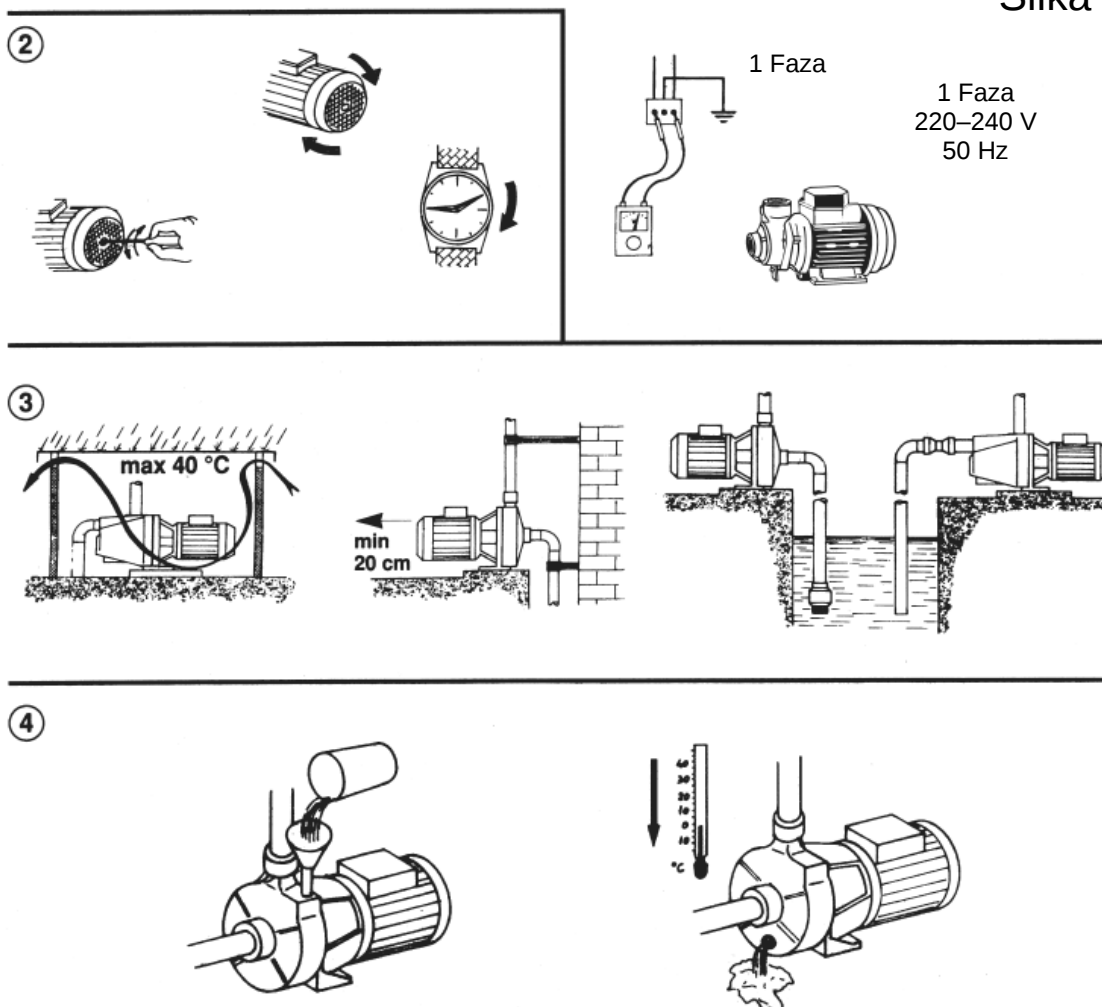


OPOZORILO! Pred zagonom preberite navodila za uporabo.

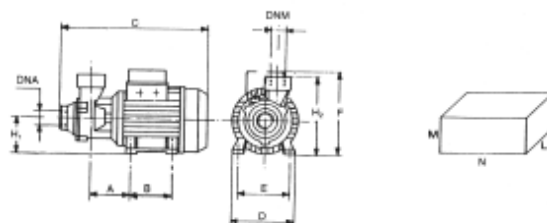
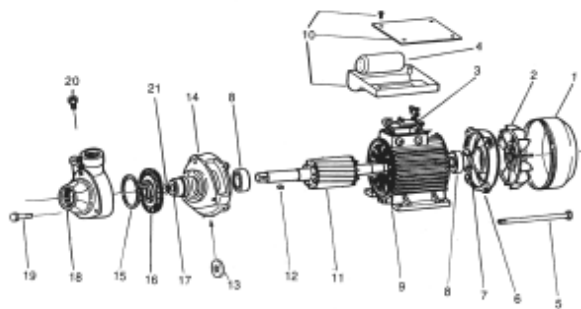
- 1) KABEL
- 2) OZEMLJITEV
- 3) KONDENZATOR
- 4) NADOMESTNI VODNIK
- 5) GLAVNI VODNIK
- 6) SKUPNI VODNIK
- 7) SPOJKA



Slika 1



KG115



TIP	DIMENZIJE v milimetrih												Dimenzije EMBALAŽE v milimetrih			Teža
	A	B	C	D	E	F	G	H1	H2	DNA	DNM	—	N	L	M	Kg
KG 115	65	80	280	120	100	156	—	63	145	1 ^a	1 ^a	—	290	150	180	5.7

NADOMESTNI DELI

1	POKROV VENTILATORJA
2	VENTILATOR
3	PRIKLJUČNI BLOK (SPONKE)
4	KONDEZATOR
5	VEZNI VIJAK (NOSILNI VIJAK)
6	ZAŠČITNI POKROV
7	ELASTIČNI OBROČ (VAROVALNI OBROČ)
8	LEŽAJ
9	OHIŠJE Z NAVITIM STATORJEM
10	POKROV PRIKLJUČNEGA BLOKA
11	GRED Z ROTORJEM
12	PERO (KLJUČEK NA GREDI)
13	ZAŠČITNI POKROV PROTI ŠKROPLJENJU
14	NOSILEC
15	TESNILNI O-OBROČ
16	TEKALNO KOLO (ROTOR ČRPALKE)
17	MEHANSKO TESNILO
18	OHIŠJE ČRPALKE
19	VIJAK NOSILCA
20	ČEP
21	SEEGERJEV OBROČ (VARNOSTNI OBROČ)

KOLIČINA

1
1
1
1
4
1
1
2
1
2
1
1
1
1
1
1
3
1

POGLAVJE 1 – IDENTIFIKACIJSKI PODATKI O PROIZVAJALCU IN NAPRAVI

1.1. Naziv in naslov proizvajalca

Ribimex Italia s.r.l.
Via Igna
IT-36010 Carrè (Vi)

1.2 Identifikacija naprave

A) Naziv: Periferna električna črpalka
B) Model: KG115
C) Serijska številka in leto izdelave: Glej tipsko ploščico na ohišju električne črpalke.

POGLAVJE 2 – OPIS NAPRAVE

2.1 Splošni opis

Periferna električne črpalke z radialnimi lopaticami so si po delovanju in izdelavi med seboj zelo podobne. Med seboj se razlikujejo po naslednjih tehničnih značilnostih:

- napetost = V
- moč = KM ali KW
- zmogljivost = Q l/min
- tlačna višina = H (m)
- masa in dimenzije = kg; C D F (glej poglavje 14.1)

2.2 Tehnični podatki

Električne črpalke serije KG115 so izdelane v skladu z naslednjimi smernicami:

- A) Mehanske nevarnosti (EN 292-1 in EN 292-2).
 - B) Električna nevarnost (EN 292-1 in EN 292-2; CEI 61-69).
 - C) Druge nevarnosti (EGS 89/392).
- Električne komponente in pripadajoča vezja, vgrajena v črpalko, so skladna s standardom CEI 44-5.

POGLAVJE 3 SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA

Neupoštevanje navodil in/ali poseganje v električno črpalko razbremenijo podjetje Ribimex Italia s.r.l. vsake odgovornosti za morebitne nesreče/poškodbe oseb, živali ali škodo na premoženju ali sami črpalki.

Hkrati s takšnimi posegi preneha veljati tudi garancija za izdelek.

3.1 Zaščitni ukrepi

- A) Uporabnik mora dosledno upoštevati veljavne varnostne ukrepe ter navodila, navedena v naslednjih poglavjih.
- B) Pred vsakim posegom na električni črpalki vedno odklopite napajanje iz električnega omrežja.
- C) Električne črpalke nikoli ne premikajte, ko je v delovanju.
- D) Pred uporabo električne črpalke vedno preverite, ali sta napajalni kabel in druge komponente brezhibne in nepoškodovane.
- E) Pred zagonom električne črpalke se prepričajte, da niste bosí, nimate mokrih rok in niti delno niste v stiku z vodo.
- F) Električne črpalke podjetja Ribimex Italia s.r.l. so izdelane tako, da so vsi gibljivi deli zaščiteni. Teh zaščit med delovanjem električne črpalke nikoli ne odstranjujte.

G) Vtičnica, na katero je priključena električna črpalka, mora biti zaščitena pred vodo, dežjem, drugim tekočinam ali vlago in nameščena v suhem prostoru.

POGLAVJE 4 – PREDVIDENA IN NEPREDVIDENA UPORABA

4.1 Predvidena uporaba

Električne črpalke serije KG115 so izdelane za črpanje čiste vode in dizelskega goriva pri najvišji temperaturi 90 °C. Uporabljajo se lahko za manjše namakalne sisteme v zelenjavnih in okrasnih vrtovih, za povečanje vodnega tlaka v vodovodnem omrežju, za črpanje vode iz zbiralnikov, za dovajanje vode tlačnim kotlom ter v hladilnih in klimatskih napravah. Črpalke se lahko priključijo na tlačne posode, ki omogočajo optimizacijo zaloge vode, zmanjšajo število zagonov in ohranjajo stalen tlak v vodnem sistemu.

OPOZORILO: Pri uporabi v sistemih za pitno vodo priporočamo vgradnjo vodnega filtra.

4.2 Nepredvidena uporaba

Vse uporabe, ki niso navedene v poglavju 4.1, so na splošno prepovedane. Električne črpalke nikakor ne uporabljajte v naslednjih primerih:

- A) Črpanje morske vode, umazane vode, vode z lebdečimi delci, peskom, ali tekočin z abrazivnimi ali korozivnimi delci.
- B) Črpanje vode ali drugih tekočin s temperaturo nad 90 °C.
- C) Črpanje živilskih tekočin.
- D) Črpanje eksplozivnih, vnetljivih in nevarnih tekočin.

POGLAVJE 5 – RAVNANJE IN PREVOZ

5.1 Razpakiranje

Če ob razpakiranju električne črpalke opazite, da embalaža ali črpalka nista v brezhibnem stanju, takoj preverite, ali se je električna črpalka med prevozom poškodovala. Morebitne poškodbe ali napake prodajalcu sporočite v 8 (osmih) dneh od dostave.

OPOZORILO: Pred namestitvijo in uporabo električne črpalke vedno preverite na tipski ploščici, ali se model in tehnični podatki ujemajo z zahtevanimi specifikacijami.

5.2 Ravnanje, demontaža in prevoz

Električna črpalka ima majhne dimenzije in ni težka. Med prevozom pazite na naslednje:

- A) Električne črpalke nikoli ne premikajte, dokler ni izklopljena črpalka in ni izvlečen vtič iz vtičnice.
- B) Tlačno in sesalno cev odvijte in odstranite.
- C) Odvijte matice ali vijake električne črpalke.

- D) Napajalni kabel previdno navijte na električno črpalko.
E) Električne črpalke nikoli ne premikajte ali vlecite za napajalni kabel.

POGLAVJE 6 – PRIPRAVE NA UPORABO

6.1 Shema električnega ožičenja

Če električna črpalka ni opremljena s kablom in vtičem, izvedite priklop na priključno ploščo v skladu s shemo (glej sliko 1). Pomembno: Kabel mora biti v skladu s standardom IEC in ustreznega preseka glede na moč motorja in dolžino priklopa. Vtič mora imeti ozemljitveni kontakt.

6.2 Priklop na električno omrežje

Preden priključite električno črpalko na napajanje, preverite, ali napeljava prenese porabo motorja (gl. podatke na tablici motorja).

Poleg tega mora biti napeljava obvezno zaščitena z zaščito v skladu s standardom DIN, z občutljivostjo najmanj 30 mA.

Električne črpalke, ki so že opremljene s kablom in vtičem, je treba priključiti na vtičnico tipa SCHUKO (ŠUKO) z dvojnimi ozemljitvenimi kontakti. V nobenem primeru ne režite in/ali ne zamenjajte tovarniško vgrajenega standardnega vtiča. Po potrebi uporabite ustrezen adapter.

6.3 Preverjanje delovanja

Pred namestitvijo električne črpalke opravite preizkus motorja v prostem teku. Preverite, ali so vsi električni priključki dobro zatesnjeni, nato zaženite električno črpalko in opazujte vrtenje ventilatorja na zadnji strani motorja (slika 2). Preverite, ali se smer vrtenja ujema s smerjo puščice, vtisnjene na motorju ali ohišju črpalke.

POGLAVJE 7 NAMESTITEV

Električna črpalka je naprava, ki jo je treba namestiti na zaščitenem mestu, stran od vremenskih vplivov (zaščiteno pred soncem, dežjem, snegom itn.). Poleg tega ne sme biti izpostavljena vodnim curkom, prostor pa mora biti dobro prezračen.

7.1 Postavitev

Električno črpalko postavite na popolnoma ravno in trdno podlago. Pri tem upoštevajte minimalne razdalje od sten ali zidov (slika 3), da bodo možni morebitni posegi pri uporabi in vzdrževanju. Električno črpalko namestite čim bližje viru vode (največja razdalja 6 m).

7.2 Priklop

A) Uporabite kovinske ali plastične cevi z visoko mehansko odpornostjo.

B) Če uporabljate fleksibilne tlačne in sesalne cevi, se izogibajte pregibanju, da ne bi nastale zožitve ali zračne zapore.

C) Cevi morajo imeti ustrezen premer glede na priključke električne črpalke, in biti zatesnjene z ustreznimi tesnilnimi sredstvi.

D) Če je sesalna cev daljša od 4 m, mora imeti večji premer od premera sesalne odprtine črpalke. Priporoča se vgradnja spodnjega ventila (nepovratnega ventila) s filtrom.

E) Na iztoku tlačne cevi je priporočljivo namestiti krogelni ventil.

F) Sesalne cevi dobro pritrdite, da masa in vibracije ne obremenjujejo ohišja električne črpalke.

POGLAVJE 8 – UPORABA IN ZAGON

8.1 Zagon

A) Še enkrat preverite, ali so električni kontakti dobro zaprti in zatesnjeni, ali napajalni kabel med namestitvijo ni bil poškodovan; nato zaprite pretok na iztočni strani črpalke.

B) Električno črpalko napolnite skozi polnilno odprtino in odstranite čep (slika 4). Ko sta ohišja črpalke in sesalna cev popolnoma napolnjena, zaprite polnilno odprtino (slika 4).

C) Vstavite vtič v vtičnico ali vklopite stikalo zagona. Pred tem natančno preberite poglavje 3, razdelek 3.1.

D) Električna črpalka sedaj deluje. Počasi odprite kroglični ventil na iztoku tlačne cevi.

8.2 Pomembna opozorila

A) Električna črpalka ne sme delovati na suho (torej brez vode v ohišju črpalke).

B) Daljše delovanje z zaprtim ventilom na iztoku lahko povzroči resne poškodbe črpalke.

C) Če pride do izpada električne energije, izvalcite vtič ali izklopite stikalo.

8.3 Ustavitve

A) Iztočno odprtino zaprite, preden izklopite električno črpalko. To prepreči morebitne vodne udarce. Nato izklopite stikalo.

B) Če električne črpalke daljši ali krajši čas ne uporabljate, spustite vodo iz ohišja črpalke in jo, če je mogoče, sperite s čisto vodo.

OPOZORILO: Električno črpalko je treba obvezno izprazniti, kadar obstaja nevarnost zmrzali zaradi temperatur okolja pod ničlo.

POGLAVJE 9 MONTAŽA IN DEMONTAŽA

Električna črpalka nima snemljivih delov; zato montaža ni potrebna. Morebitno demontažo naj opravi samo strokovno osebje ali pooblaščen servis.

POGLAVJE 10 VZDRŽEVANJE IN POPRAVILO

10.1 Vzdrževanje

10.2 Iskanje napak

NAPAKE	VZROKI	UKREPI ZA ODPRAVO NAPAKE
Črpalka se ne vrti.	1. Ni električnega napajanja. 2. Gred je blokirana.	1. Preverite napetost in ali je vtič pravilno vstavljen. 2) Izvlecite vtič iz vtičnice. S pomočjo izvijača poskusite sprostiti gred motorja (na strani ventilatorja) z rahlim vrtenjem izvijača, da sprostite blokado.
Črpalka se vrti, vendar ne dovaja vode.	1. Zrak v ohišju črpalke ni popolnoma odzračen. 2. Črpalka vleče zrak skozi sesalno cev.	1. Med delovanjem črpalke odvijte polnilni čep in popolnoma odzračite ohišje črpalke. Nato čep spet privijte. 2. Preverite, ali je sesalna cev pravilno priključena in zatesnjena na priključku črpalke. Sesalna cev mora biti popolnoma potopljena v vodo in ne sme biti prepognjena ali zožena. Upoštevajte največjo sesalno višino.
Toplotno zaščitno stikalo izklopi električno črpalko zaradi pregrevanja.	1. Napajanje ne ustreza podatkom na tablici motorja. 2. Tujek je zablokiral tekalno kolo. 3. Črpalka je delovala več kot 15 minut na suho ali z zaprtim ventilom na tlačni cevi.	1. Preverite omrežno napetost. 2. Odstranite sesalno cev in odstranite tujek iz ohišja črpalke. 3. Počakajte, da se električna črpalka popolnoma ohladi; nato jo ponovno zaženite. Preverite, ali se tesnilo mehanske gredi med pregrevanjem ni poškodovalo.

Ko električno črpalko po krajši ali daljši neuporabi ponovno uporabite, preverite, ali se gred prosto vrti. Za to vstavite izvijač v zarezo na sami gredi (slika 2).

Vsako vzdrževalno delo se sme izvajati le, ko je naprava izklopljena. Električna črpalka ne zahteva posebnega vzdrževanja; zato je ne demontirajte. Tlačne in sesalne cevi morajo biti vedno čiste in brez tujkov.

POGLAVJE 11 MEHANSKE NEVARNOSTI

11.1 Mehanski deli, ki se lahko obrabijo

A) Mehansko tesnilo (slika 17) se lahko obrabi že po razmeroma kratkem času, zlasti če črpalka pretaka/črpa rahlo abrazivne tekočine. To komponento je treba zamenjati tudi, če je bil odstranjen samo zaradi pregleda.

B) Ležaji (slika 8).

C) Tekalno kolo (slika 16).

OPOZORILO: Zgoraj navedene dele smejo zamenjati samo strokovno osebje ali pooblaščen servisi z originalnimi nadomestnimi deli.

11.2 Nevarnosti zaradi izredno nizkih ali visokih temperatur okolja

A) Prenizke temperature (**pod 0 °C**) lahko povzročijo zmrzovanje tekočine v notranjosti električne črpalke. To je nevarno za vse dele električne črpalke in lahko povzroči resne mehanske poškodbe.

B) Temperature **nad 45 °C** v senci so lahko nevarne za črpalko, če ni dobro zaščitena pred soncem in ustrezno prezračena.

V takšnih primerih preverite, ali na zaščitnih delih motorja (pokrov sponk in zaščita tekalnega kolesa) ni prišlo do razpok ali deformacij zaradi pregrevanja.

POGLAVJE 12 TEHNIČNI PODATKI NAPRAVE

Konstrukcijske značilnosti motorja

Vrsta motorja: Zaprt, samoventiliran dvopolni električni motor **Zaščita:** IP55 **Razred izolacije:** B **Enofazna izvedba:** z vgrajenim termično zaščito motorja in trajno priključenim kondenzatorjem.

Trifazna izvedba: toplotno zaščito mora zagotoviti uporabnik. **Način delovanja:** NEPREKINJENO (S1)

Konstrukcijske značilnosti črpalke

Ohišje črpalke: lito železo **G 25**

Nosilec motorja: lito železo **G 25**

Tekalno kolo: TLAČNO KOVANA MEDENINA

Gred motorja: NERJAVNO JEKLO

Mehansko tesnilo: OGLJIK IN KERAMIKA

POGLAVJE 13 PODATKI O HRUPNOSTI

Električna črpalka med delovanjem, ko je v ohišju črpalke tekočina, ne presega ravni hrupa **70 dB (A)**.

Izjava ES o skladnosti

Spodaj podpisani, pooblaščen predstavnik podjetja,	izjavlja, da je naslednji izdelek: (a) Opis: (b) Referenca: (c) Tovarniška znamka: (d) Lot ali serija	v skladu z naslednjimi standardi ali standardiziranimi dokumenti:	v skladu z določbami naslednje direktive	Kraj in datum:	Ime in podpis zakonitega zastopnika
RIBIMEX Italia s.r.l.; Via Igna, 36010 Carrö (Vi) Italija	(a) Površinska črpalka (b) PRKGI 15/510801 (modIDB-35B) (c) Ribitech	EN 60335-1 ; EN 60335-2-41 EN 62233 EN55014-1; EN55014-2; EN61000-3-2; EN61000-3-3	2006/95/ES 2004/108/ES	Carrö,	Alessandro Guzzonato Direktor in zakoniti zastopnik  

NAVODILA ZA MONTAŽO IN ZAGON ČRPALKE KG 115 ZA PRETAKANJE DIZELKEGA GORIVA

Pomembno

Za zagon črpalke je treba vedno uporabiti dve odprtini – eno za polnjenje in drugo za izpust zraka.

Priključite sesalno cev na črpalko in dobro zatesnite spoje s teflonskim trakom. Na začetek cevi namestite povratni ventil.

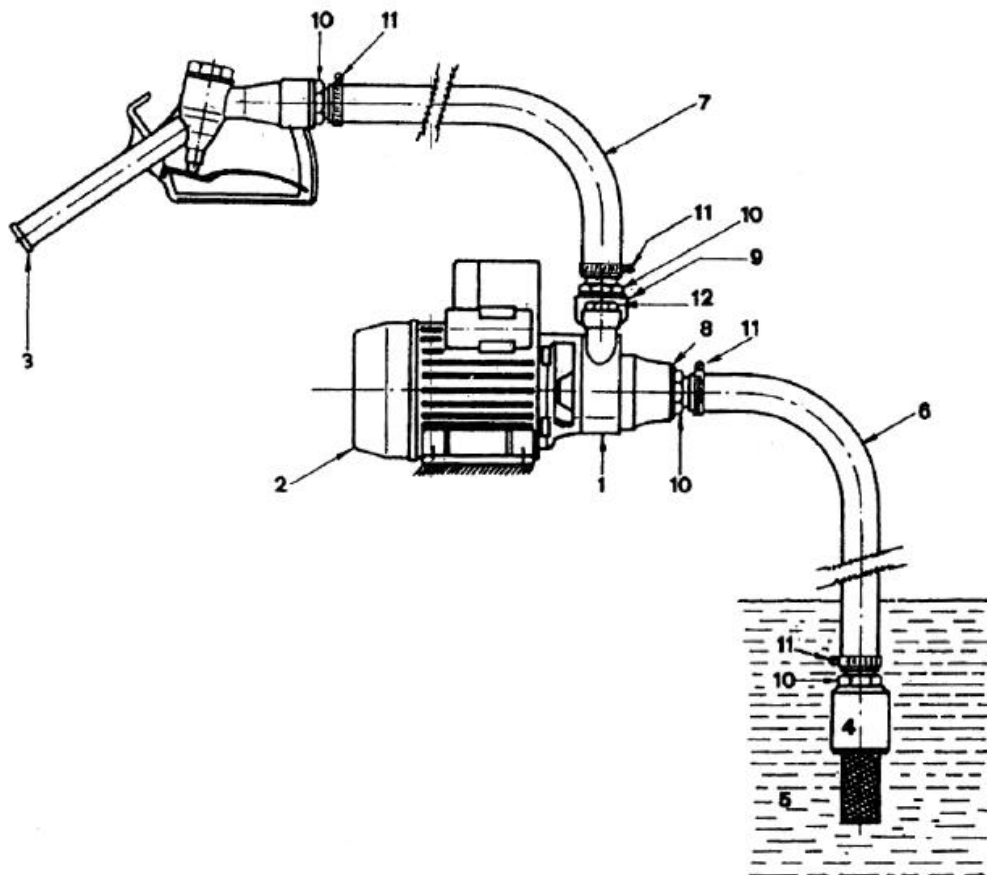
Najprej odstranite stranski čep črpalke, nato črpalko napolnite skozi iztočni priključek. Ta odprtina omogoča izhod zraka iz cevi in popolno napolnitev cevi in črpalke, ko tekočina ostane stabilna (brez zračnih mehurčkov) na ravni stranskega čepa. Nato čep zaprite in dopolnite nivo tekočine do iztočnega priključka. Namestite sesalno cev in pripadajočo pištolo.

Pomembno: Če je vaš model opremljen s fleksibilno cevjo, preverite, ali skozi njo lahko tekočina (voda ali dizel gorivo) prosto kroži. Zoženje cevi na vstopu ali izstopu preprečuje delovanje ali sesanje. Vaša črpalka je zdaj pripravljena za uporabo.

Za ponovni zagon (ali prvi zagon) črpalke skozi stranski čep (brez odstranitve cevi) je nujno, da je pištola odprta ali odstranjena, da lahko ves zrak popolnoma izteče in omogoči popolno napolnitev črpalke.

Da preprečite težave pri zagonu, ob koncu uporabe najprej zablokirajte pištolo, preden zaustavite motor; tako dizelsko gorivo ostane pod tlakom in zagotavlja tesnost ventila.

Pri novih črpalkah se lahko tekalno kolo zaradi skladiščenja zagozdi. Z izvijačem skozi zgornjo odprtino preverite, ali se tekalno kolo prosto vrti. Če se ne, odvijte 3 vijake ohišja črpalke in priključite črpalko — sledovi rje se bodo odstranili zaradi trenja. Vijake nato privijte nazaj; motor se bo zavrtel. Za preprečitev ponovne zagozditve nanesite mazivo (npr. dizelsko gorivo).



NAVODILO ZA UPORABO

- Na en konec 2-metrskega cevi (6) namestite dno cevnega ventila s filtrom (4) in jo pritrdite s sponkami (11). Na pištolo (3) privijte 4-metrsko gumijasto cev (7) in jo pritrdite s sponkami (11).
- Nosilce (10) privijte na sesalni priključek (8), vstavite prosti konec sesalne cevi (6) in jo, kot je opisano zgoraj, pritrdite s sponkami.
- Odvijte odzračevalni čep (12) in v tlačni priključek (9) natočite dovolj tekočine, da popolnoma napolnite sesalno cev (6) in črpalko.
- Priključni nastavek (10) privijte na tlačni priključek (9), vstavite drugi konec iztočne cevi (7) in ga pritrdite s sponkami (11).
- Motor priključite na vtičnico 220 V, 50 Hz. Črpalka pri pritisku na ročico pištole (3) dovaja tekočino.

OPOZORILO

- Če je črpalka v delovanju, nikoli ne zaprite iztoka za več kot 3 minute.
- Črpalko zaženite samo, če je sesalna cev (6) popolnoma napolnjena s tekočino.
- Prepričajte se, da sta oba konca – sesalni (6) in tlačni (7) – trdno pritrjena z objemkami (11).

MOTOR: električen, enofazen
220 V, 50 Hz = 2.800 vrtljajev/minuto
Moč: 370 W

ČRPALKA: Največja zmogljivost: 40 l/min
Največja sesalna globina 6 m

NEČISTOČE
Največ: 0,7 mm